



RRPF90070940 (7 .P)

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

地方居民於生態旅遊發展的角色探討-達娜伊谷個案研究

計畫類別：個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 90-2415-H-034-005-SSS

執行期間：90年8月1日至91年7月31日

計畫主持人：洪維勳助理教授

共同主持人：

計畫參與人員：黃慧子、吳佳燕研究生

本成果報告包括以下應繳交之附件：

- 赴國外出差或研習心得報告一份
- 赴大陸地區出差或研習心得報告一份
- 出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份
- 國際合作研究計畫國外研究報告書一份

執行單位：中國文化大學觀光系

中華民國 91 年 10 月 20 日

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

地方居民於生態旅遊發展的角色探討-達娜伊谷個案研究

The role of local people in the development of ecotourism – A case study of Danayiku

計畫編號：NSC 90-2415-H-034-005-SSS

執行期限：90年8月1日至91年7月31日

主持人：洪維勵 執行機構及單位名稱：文化大學觀光系

計畫參與人：黃慧子、吳佳燕 執行機構及單位名稱：文化大學觀光系

一、中文摘要

本研究計畫的主要目的為，瞭解嘉義縣阿里山鄉山美村的鄒族原住民推展生態旅遊的過程，以深入探討地方居民在發展生態旅遊上的角色及其重要性。相關研究發現，雖然生態旅遊強調當地居民的參與，以及觀光的經濟收益必須回饋予當地社區，但是許多個案均顯示大部分的觀光收入仍流至外地。達娜伊谷可說是完全由居民主導的極少數個案。

山美村居民自發性地維護鄰近的達娜伊谷溪生態，歷經十年，已有相當成果。村民們自組巡邏隊巡河護魚，成功地復育河川，並使村民與達娜伊谷建立深厚的感情。民國八十四年推動成立達娜伊谷自然生態公園，向遊客徵收清潔費用，並利用收入在社區老人安養、學生獎助金、以及傳統文化教育。是一個非常成功且特殊的個案。

本研究採深度訪談法，訪談對象為居民，包括達娜伊谷自然生態公園及山美社區發展協會的幹部，以及經營餐飲與民宿的業者。訪談結果顯示，當地居民對於村民自發性護溪的成果相當滿意，每年的觀光收入對社區助益良多，且對於鄒族傳統文化的保存亦有所助益。山美社區發展協會成立許多小組，包括長壽俱樂部，由部落年長者傳承傳統手工藝，以及文化教育組，提供不同年齡群學習傳統文化的機會。

關鍵詞：生態旅遊、地方參與、永續觀光

Abstract

This research project aims to understand how the Tsou aborigines promote ecotourism in Shan-Mei village, A-Li-Shan District, Chia-Yi Country in Taiwan. It is to examine the importance for the role of local people in the development of ecotourism. Many research indicates that local people have few opportunities to participate in the development of ecotourism, and most of the tourism income leak away from the local economy. The villagers of Shan-Mei have voluntarily conserved the nearby river – Danayiku – for more than ten years, and the results have been very successful. The villagers have not only conserved the river successfully, but they have also re-established a close relationship with Danayiku river, which has long been the tradition of the Tsou tribe in the region. The local people established the Danayiku ecological park in 1995, and have been receiving an income from the entry fees paid by the visitors since then. The park income has been used on elderly care, student scholarships, and the promotion of the traditional culture.

The research method adopted in-depth interviews. The interviewees were mainly the local residents, including the staff of Danayiku ecological park and Shan-Mei Community Development Society, and the suppliers of tourist services. In addition, some staff in A-Li-Shan National Scenic Area Headquarters. The findings of the interviews indicate that the local people are very satisfied with the outcome. The community has received significant benefits from

the tourist income. In addition, ecotourism also contributes to the conservation of the traditional Tsou culture. A number of clubs, which are for different age-groups, are established to promote the traditional aboriginal culture.

Keywords: ecotourism, local involvement, sustainable tourism

二、緣由與目的

生態旅遊(ecotourism)的概念在 90 年代為各國學者熱烈的討論，被認為是一種替代大眾觀光(mass-tourism)的好方式，認為它可以解決大眾觀光對當地所造成的負面環境、經濟與社會文化衝擊的問題(Boo, 1990; Nelson, 1994; Place, 1995; Ceballos-Lascurain, 1996)。Dernoi(1981)認為替代觀光(alternative tourism)會有很多優點，包括當地個人及家庭、地方社區以及地主國(host family)均會受益，且因替代觀光強調了解與尊重不同文化，對於國際關係應也有所助益。Weaver(1993)從住宿、旅遊景點、市場、經濟衝擊及法規五方面來分析，認為替代觀光能同時滿足當地人及遊客的需求，亦可和自然環境和睦共處。

生態旅遊的定義仍然不清楚，但下述特性為多數學者認同(Chalker, 1995):

- 以自然資源及當地文化為重點的觀光；
- 利用觀光來提倡自然保育的概念；
- 嘗試建立一客與主間的互動關係與相互了解；
- 強調利用觀光活動所帶來的經濟效益，加強當地資源的保育以及回饋當地居民。

然而，過去幾年的研究發現，生態旅遊的概念已被濫用，有些國家或地區將生態旅遊區隔為年青人的市場，他們將生態旅遊解釋為叢林探險、潛水、或其它接近自然的冒險活動，對環境保育少有貢獻(Cooper, etc., 1999; Page & Dowling, 2002)。有些國家雖將生態旅遊與環境教育結合，提倡對環境破壞較低的旅遊方式，

但是生態旅遊原本的另一意涵 - 地方居民的參與 - 卻很少被重視(Cater, 1995; Fennel, 1999)。

Prosser (1995)指出，觀光業者所定義的「生態旅遊」，正符合人類尋求新鮮及特殊經驗的好奇心，觀光客不斷地尋求新的旅遊經驗，以致 90 年代以後，旅遊風潮直指南極和其他各洲的偏遠地區。這類生態旅遊模式實際上並無法保護自然資源，反而破壞了原本極為脆弱的生態體系。

以泰國為例，Hawa (1997)指出，過去泰國發展生態旅遊失敗的主要因為(一)觀光業者與觀光客對生態旅遊的認識不足；(二)缺乏地方居民的參與；(三)政府、業者、非官方組織(Non-governmental organisations, 簡稱 NGO)、觀光客及地方居民間缺乏溝通與合作的管道。其指出地方居民在缺乏資金、市場資訊及管理技巧下，無法和業者相抗衡，而被排除在外。

很多研究均指出，生態觀光的發展，若缺乏地方居民的參與，長期來看是註定要失敗的(De Lacy, 1994; Cubit, 1995; Drumm, 1998; Ross & Wall, 1999)。大多以生態旅遊為號召的旅遊景點，乃各國之偏遠地區，而當地人多屬較弱勢的族群，他們是直接受到觀光負面影響的人，卻很少獲得觀光所帶來的經濟利益。因此，很多研究建議，地方居民應被賦予自主權，決定他們要不要發展觀光，以及要何種型式的觀光，而政府應給予適當的協助，包括財務及管理技術(De Lacy, 1994; Cubit, 1995)。

臺灣方面，生態旅遊發展尚未成熟，雖然國內學界於 1990 年初即開始探討生態旅遊的概念、發展策略與方法(左顯能, 1993; 楊秋霖, 1994; 楊宏志, 1995; 侯錦雄, 1996); 太平洋經濟合作理事會(Pacific Economic Cooperation Council, PECC)於 1991 年開始推動生態觀光發展計劃的選址作業，國內的綠島從提出申請的 10 個國家 49 處地點中脫穎而出(宋秉明, 1996); 中華民國國家公園學會於 1995 年五月在台北舉辦東亞生態旅遊研討會，集結兩岸外蒙及南韓等專家學者廣泛討論生

態觀光的发展(宋秉明,1998);然而未見政府相關單位積極規劃與協助生態旅遊的發展,一般遊客的認識亦不深。

過去十年,政府致力於國家公園的發展,事實上,除金門國家公園外,國內國家公園均以自然生態為主要觀光資源,但是國家公園政策乃為保育自然與文化資源,禁止或不鼓勵發展地方經濟(Hung,1998),與生態觀光所重視的保育與發展的平衡並不同(劉吉川,1997)。除概念闡釋及策略規劃外,生態旅遊相關文獻以探討遊客態度為主(洪慎憶,1995;王柏青,1995;林嘉琪,1997;蕭芸殷,1998),僅黃尹鏗(1996)在探討綠島地區生態觀光發展之研究中,對居民與遊客之態度均加以分析、比較。王柏青及蕭芸殷的研究指出,生態遊客趨向於年青(26-45歲)、教育程度偏高的族群,大部份的受訪者對「生態旅遊」一詞耳熟能詳,旅遊目的以「接近自然」、「體驗環境教育」為主,已具備生態旅遊者的部份特性。然而,洪慎憶的研究指出,利用解說設施的遊客生態旅遊的態度較強,但其屬少數,且上述研究均建議環境教育之加強,顯示出目前遊客對生態旅遊的內涵認識不深。朱芝緯(2000)有關遊客於生態保護區的不當行為之研究指出,遊客不當行為發生的主要原因之一為個人對不當行為的認知不足,更突顯出國內環境教育之不足。黃尹鏗(1996)的研究顯示,不論居民或遊客均認為「遊客」是生態觀光發展的成敗因素,進而建議加強遊客管理。在國內仍僅少數族群了解且認同生態旅遊,位於嘉義縣阿里山鄉的山美村居民已為保護他們家園的環境奮鬥超過十年。

達娜伊谷溪(Danayiku,鄒語地名)位於嘉義縣阿里山鄉山美村境內,為曾文溪上游支流之一,海拔約500公尺,全長18公里,是鄒族人的聖地。隨著阿里山公路的開挖,附近各河川不斷地被破壞,達娜伊谷溪亦無法幸免。民國78年初,山美村的居民在熱烈討論後取得共識—以生態保育為當地觀光之特色,並成立了「山美觀光發展委員會」。山美村的鄒族原住民

自發性地維護達娜伊谷生態,歷經十年,已有相當成果。自民國79年至83年,四年間山美村村民自組巡邏隊巡河護魚,成功地復育河川,並使村民與達娜伊谷建立深厚的感情。民國八十四年推動成立達娜伊谷自然生態公園,向遊客徵收清潔費用,並利用收入在社區老人安養、學生獎助金、以及傳統文化教育。同時,透過生態保育的過程與成果,加強村民的社區意識與認同以及強化社區鄒族文化的傳承(溫英傑,1998)。

達娜伊谷的例子為生態旅遊發展的理想模式—提昇環境品質及地方經濟、社區凝結力與文化保存與復興。本研究擬以個案研究方式,瞭解山美村鄒族原住民保育達娜伊谷的過程,以深入探討社區居民於生態旅遊發展的角色。然而,遊客才是觀光的消費者,遊客對生態旅遊的認同與支持,以及遊客與居民的互動,均為發展生態旅遊成敗的重要因素。因此,本研究欲調查遊客對生態旅遊的態度,及遊客與居民的互動情形。

二、研究目的

本研究的主要目的為:

- 瞭解達娜伊谷自然生態公園的起源、現況與未來的規劃及經營管理;
- 探討山美村居民在發展達娜伊谷生態保育與觀光的角色及參與過程;
- 調查遊客對達娜伊谷個案的看法與態度,以及遊客與居民間的互動關係;
- 提供研究結果予政府相關部門、業者或擬發展觀光之地方社區,以作為未來生態旅遊發展模式之參考。

三、結果與討論

本研究採深度訪談法,訪談對象為居民,包括達娜伊谷自然生態公園及山美社區發展協會的幹部,以及經營餐飲與

民宿的業者。訪談內容包括達娜伊谷自然生態公園的規劃過程、居民的參與情形、當地居民對生態旅遊的認知、生態觀光收益、山美社區發展協會的組織運作、以及傳統文化保存。

(一)達娜伊谷自然生態公園的規劃過程

在公園的推展過程，除時間的引述有些許出入，大多數的受訪者均表示，經過村民共同討論，民國 78 年時，多數人同意為魚圍魚復育封溪，訂定禁止捕魚的規定以罰則，並由村民全天候二十四小時輪流巡邏。封溪之初，有村民因毒魚遭罰款，產生嚇阻作用，至此，村民均全力配合並共同防止外地人破壞達娜伊谷溪。據部份受訪者表示，民國 70 年初，山美村的經濟情況日衰，當時即有村民提出發展觀光的構想，至護溪成功後，多數村民均認為可行，因此於 83 年成立達娜伊谷自然生態公園。

(二)居民的參與情形

關於當地居民在達娜伊谷以及社區發展的參與情形，所有受訪者均表示達娜伊谷完全是山美村民努力的結果，認為雖然達娜伊谷並非自治區，但已有自治的精神，可成為未來原住民自治區的典範。另本研究亦發現性別與年齡可能影響當地居民參與的機會，幾位女性與較年輕的受訪者均表示，在傳統鄒族社會，女性與年輕人較無地位，意見也較不會被採納，他們並表示，在抬面上的決策者均以 40 至 50 歲的中年男性為主。

(三)生態觀光收益

達娜伊谷公園自民國 83 年成立以來，除 88 年因 921 大地震遊客未明顯增加外，遊客人數成長以倍數計，從 83 年的近 6,447 人至 89 年達 147049，六年間成長超過 20 倍。單入園清潔費的收入即相當可觀，這些收入由山美社區發展協會統籌管理，以社會福利的形式回饋予村民，也就是老人、學生津貼、結婚生子以及緊急津貼的方式，而近一、二年亦鼓勵年輕人在園區擺攤，以小吃為主，除需繳些許租金外，收入為個人所有。整體來說，雖因大多數

遊客並未過夜，因此觀光收入不如其他零停留型的觀光地區，但因收入均為地方居民所有，經濟收益相當可觀。

(四)山美社區發展協會的組織運作

所有年滿 18 歲的山美村民即為社區發展協會的會員，協會設有理事長及總幹事各一人，另有理事 15 名，監事 5 位。協會設一名主任掌管達娜伊谷生態公園的行政與管理，另劃定巡守隊、文化教育組、農業組及長壽俱樂部。實際上，社區發展協會已經與村民的生活緊密結合，農業組讓村民交換農業技術與發展趨勢的訊息，文化教育組與長壽俱樂部則提供村民休閒遊憩機會。

(五)傳統文化保存

文化教育組下設有若干團體，包括鄒族文化研究班與傳統編織班等，讓村民有機會再學習自己的文化。因觀光發展之故，在山美村的 7 個鄰，幾乎均可見由村民自建的傳統鄒族涼亭，可說是觀光發展對文化的正面意義。另外長壽俱樂部的會員大多為 65 歲以上的老年人，他們每週固定聚會，並一起從事傳統手工藝如藤編的製作，除對傳統手工藝的傳承外，由於他們的作品銷售佳，因此對經濟亦有助益。

整體來說，雖有少部分負面的看法，絕大多數的山美村民均積極參與達娜伊谷的觀光發展。

四、計畫成果自評

本研究結果與原計畫相符合，對於達娜伊谷個案有深入的瞭解，本研究以深度訪談獲得許多豐富的資料，雖無法概化，但可提供後續量化研究之參考。本研究部份資料將投稿於 SSCI 期刊中。

五、參考文獻

中文部份

1. 王柏青 (1995) 遊客之環境態度及其與生態旅遊經營管理關係之研究 - 以關渡濕地為例，私立東海大學景觀學研究所碩士論文。
2. 左顯能 (1993) 生態觀光之發展策

- 略，戶外遊憩研究，6(4): 25-34。
3. 朱芝緯 (2000) 永續性生態旅遊遊客守則之研究 - 以墾丁國家公園為例，國立台灣大學地理學研究所碩士論文。
 4. 宋秉明 (1996) 綠島發展生態觀光之規畫，戶外遊憩研究，9(4): 31-40。
 5. 宋秉明 (1998) 台灣地區生態觀光的發展在國際上的角色，中華台北APEC通訊，41-46頁。
 6. 侯錦雄 (1996) 觀光區的重生 - 永續經營的更新計畫，戶外遊憩研究，9(4): 51-62。
 7. 洪慎憶 (1995) 影響遊客對生態旅遊態度因子之探討 - 以陽明山國家公園為例，國立台灣大學園藝學研究所碩士論文。
 8. 黃尹鏗 (1996) 綠島地區生態觀光之發展：居民與遊客之態度分析，國立東華大學自然資源管理研究所碩士論文。
 9. 楊宏志 (1995) 生態旅遊：方法及技術，臺灣林業，21(1): 2-7。
 10. 楊秋霖 (1994) 森林遊樂的新趨向 - 生態旅遊，現代育林，10(1): 6-11。
 11. 溫英傑 (1998) 達娜伊谷生態保育與社區營造，山海文化月刊，18: 59-63。
 12. 劉吉川 (1997) 生態觀光與社區發展，野生動物保育及通訊，5(3): 2-8。
 13. 蕭芸殷 (1998) 生態旅遊遊客特質之研究 - 以福山植物園為例，國立中興大學園藝學研究所碩士論文。
- 英文部份
1. Boo, E., (1990), *Ecotourism: The potentials and pitfalls*, World Wildlife Fund (WWF).
 2. Cater, E. (1995) 'Ecotourism in the Third World - Problems and Prospects for Sustainability', in Cater, E., Lowman, G. (Ed.) *Ecotourism - A Sustainable Option?* West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.
 3. Ceballos-Lascurain, H., (1996), *Tourism, ecotourism and protected areas: The state of nature-based tourism around the world and guidelines for its development*, IUCN, Gland, Switzerland, and Cambridge, UK.
 4. Chalker, B. (1995) 'Ecotourism: on the Trail of Destruction or Sustainability? A Minister's View', in Cater, E., Lowman, G. (Ed.) *Ecotourism - A Sustainable Option?* West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.
 5. Cooper, C., Fletcher, J., Gilbert, D., Wanhill, S., Shepherd, R., (1998), *Tourism - Principle and Practice*, New York: Addison Wesley Longman Publishing.
 6. Cubit, S., (1995) 'Australian world heritage area management paradigms for the future', *Australian Parks & Recreation* 3(1): 12-19
 7. De Lacy, T., (1994) 'The Uluru / Kakadu model - Anagu Tjukurrpa 50,000 years of aboriginal law and management changing the concept of national parks in Australia', *Society and Natural Resources* 7(5): 479 - 498
 8. Dernoj, L. A. (1981) 'Alternative tourism: towards a new style in North-South relations', *Tourism Management* 2: 253-264.
 9. Drumm, A. (1998) 'New approaches to community-based ecotourism management. Learning from Ecuador' in K. Lindberg, M. Epler Wood and D. Engeldrum (eds), *Ecotourism: A Guide for Planners and Managers*, Vol. 2, Vermont: The Ecotourism Society, 197-213
 10. Fennell, D. (1999) *Ecotourism - An introduction*, London: Routledge.
 11. Hawa, M. (1997) 'Ecotourism', Bangkok Post, 10 May 1997, cited on Cooper, C., Fletcher, J., Gilbert, D., Wanhill, S., Shepherd, R., (1998), *Tourism - Principle and Practice*, New York: Addison Wesley Longman Publishing.
 12. Hung, W. L. (1998), *National Park Management and the Needs of indigenous people: A study of the relationship between national park headquarters and aboriginal people in Taiwan*, a PhD

- thesis at Oxford Brookes University.
13. Nelson, J. G., (1994), 'The spread of ecotourism: some planning implications', *Environmental Conservation* 21(3): 248-255.
 14. Page, S., Dowling, R. (2002) *Ecotourism*, Essex: Pearson Education Limited
 15. Place, S., (1995), 'Ecotourism for sustainable development', *GeoJournal* 35(2): 161-173.
 16. Prosser, R. (1995) 'Societal Change and the Growth in Alternative Tourism', in Cater, E., Lowman, G. (Ed.) *Ecotourism – A Sustainable Option?* West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.
 17. Ross, S. and Wall, G. (1999) 'Ecotourism: towards congruence between theory and practice', *Tourism Management*, 20 (6):123-132
 18. Weaver, D. (1995) 'Ecotourism in the Caribbean Basin', in Cater, E., Lowman, G. (Ed.) *Ecotourism – A Sustainable Option?* West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.